

As seguintes funcionalidades estão disponíveis neste documento PDF.



### **Pesquisa de Palavra-Chave Rápida**

Introduza a palavra-chave na caixa de pesquisa e prima o botão pesquisar



### **Avanço Rápido entre Capítulos**

Clique no título de um capítulo específico no Índice para aceder

\*É necessário software de leitura como, por exemplo, o Adobe um, para suportar as funções acima.



# W E E B I L L - S

Manual do Utilizador

# Índice

- Lista de embalagem
  - Lista de embalagem ..... 1
  
- Conheça o WEEBILL-S
  - Conheça o WEEBILL-S ..... 2
  
- Preparar e Carregar as Baterias
  - Descrição do Carregador e Baterias ..... 3
  - Procedimento de Carregamento ..... 4
  
- Instalação e ajuste de equilíbrio
  - Instalação do Tripé ..... 5
  - Instalação de Bateria ..... 6
  - Instalação da Câmara ..... 6
  - Ligação do Cabo de Controlo da Câmara ..... 7
  - Ajuste de Equilíbrio ..... 8
  
- Como Utilizar
  - Descrição de Botões ..... 10
  - Descrição do Ecrã de Visualização ..... 11
  - Descrição das Opções de Menu ..... 13
  - Ajuste de Potência de Motor ..... 15
  - Descrição do Modo Estabilizador ..... 16
  - Bloqueio de Ângulo Manual ..... 18
  
- Operações da APP
  - Transferir APP ..... 19
  - Como ligar o estabilizador ao smartphone ..... 19

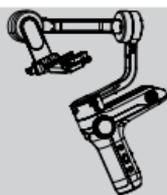
Vista Geral das Funções Principais .....	19
<b>■ Calibragem e Atualização de Firmware</b>	
Quando é necessário calibrar o estabilizador? .....	20
Método de Inicialização.....	20
Calibragem de Seis Lados .....	21
Ajuste fino do motor.....	23
Atualizar Firmware do Estabilizador .....	23
<b>■ Especificações do Produto</b>	
<b>■ Isenção de Responsabilidade e Aviso</b>	
Sugestões de Leitura.....	25
Avisos .....	25
Diretrizes de Funcionamento Seguro .....	26
<b>■ Termos da Garantia</b>	
Período de Garantia.....	29
Esta garantia não se aplica aos seguintes casos.....	29
Procedimento de reivindicação de garantia .....	29
<b>■ Cartão de Contacto</b>	



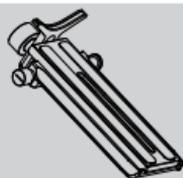
Leia o código QR para ver tutoriais

## Lista de embalagem

A embalagem do produto contém os seguintes itens. No caso de faltar algum item, entre em contacto com a ZHIYUN ou com o seu agente de vendas local.



Estabilizador WEEBILL-S\*1



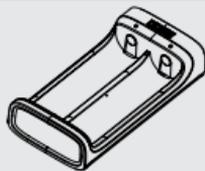
Placa de Libertação Rápida\*1



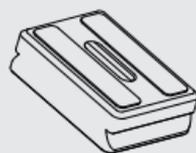
Tripé x 1



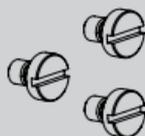
Bateria de lões de Lítio 18650 \* 2



Carregador de Bateria 18650 \* 1



Base Traseira da Câmara \* 1



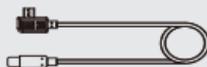
Parafuso 1/4-20\*3



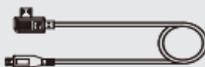
Cabo de Controlo da Câmara ZW-Micro-002 \* 1



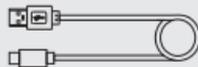
Cabo de Controlo da Câmara ZW-Mini-002 \* 1



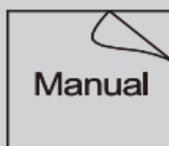
Cabo de Controlo da Câmara LN-MBUC-B01\*1



Cabo de Controlo da Câmara ZW-Multi-002\*1



Cabo de Atualização do Firmware USB Type-C \* 1

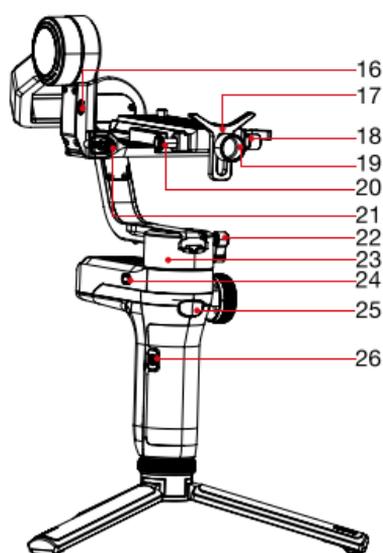
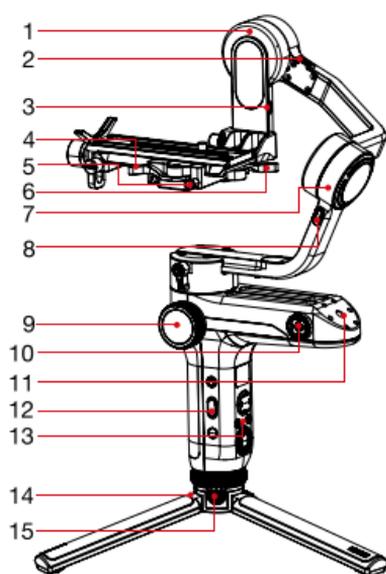


Guia de Inicialização Rápida\*1



Caixa de Armazenamento \* 1

## Conheça o WEEBILL-S



- Motor do Eixo de Inclinação
- Bloqueio do Eixo de Inclinação
- Interface de Controlo da Câmara
- Bloqueio da Placa de Libertação Rápida
- Bloqueio de Segurança
- Bloqueio do Eixo de Rolamento
- Motor do Eixo de Rolamento
- Interruptor de Bloqueio do Eixo de Rolamento
- Roda de Controlo de Focagem/Zoom
- Parafuso de Rosca 1/4" com coroa dentada
- Orifício de parafuso 1/4"
- Botões Laterais (saiba mais na Descrição dos Botões)
- Painel de Controlo (saiba mais na Descrição dos Botões)
- Tripé

- Bloqueio do Tripé
- Interface de Controlo do Servo Follow Focus
- Suporte de Lente
- Parafuso de Bloqueio de Libertação Rápida
- Parafusos de Bloqueio de Suporte de Lente
- Botão de Desbloqueio de Placa de Libertação Rápida
- Parafuso de Bloqueio do Eixo de Inclinação
- Parafuso de Bloqueio de Eixo de Rotação
- Motor do Eixo de Rotação
- Interruptor de Bloqueio do Eixo de Rotação
- Botão de Disparo
- Porta de Atualização de Firmware

Ao usar o WEEBILL-S pela primeira vez, carregue totalmente as baterias com o dispositivo de carregamento dedicado, incluído na embalagem para garantir a utilização normal do produto.

### Descrição do Carregador e Baterias

#### Especificações do Carregador

Nome: Carregador de Bateria de Iões de Lítio 18650\*2

Modelo: CH18650-2B

Entrada: 5 V = 2000 mA

Saída: 4,2 V = 800 mA\*2

- O indicador LED acende com cor vermelha, durante o carregamento.
- Os indicadores LED acendem com cor azul quando se encontrarem completamente carregados.

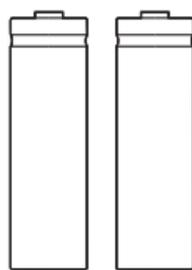
#### Especificações da Bateria

Nome: Bateria de Iões de Lítio 18650

Modelo: IMR 18650 MP

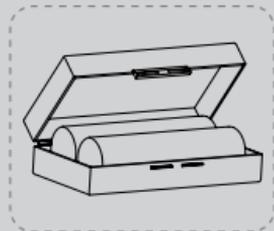
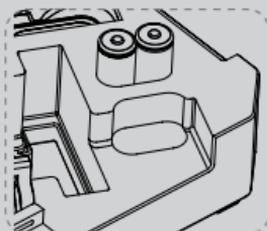
Capacidade: 2600 mAh

Tensão: 3,6 V



- ⚠** ① O estabilizador está equipado com baterias de alta densidade de energia, que podem provocar incêndios, perdas materiais ou ferimentos pessoais se não forem usadas e armazenadas adequadamente. Leia atentamente o aviso de isenção de responsabilidade e o aviso aqui incluídos, bem como a descrição na etiqueta da bateria, antes de a utilizar.
- ② Utilize apenas baterias fornecidas ou aprovadas pela ZHIYUN. A ZHIYUN não se responsabiliza por explosões, incêndios e/ou acidentes causados por baterias que não sejam da ZHIYUN.

Quando as baterias não estiverem em utilização, coloque-as no compartimento das baterias ou em caixas de armazenamento de plástico (a caixa de armazenamento necessita de ser comprada separadamente).



## Procedimento de Carregamento

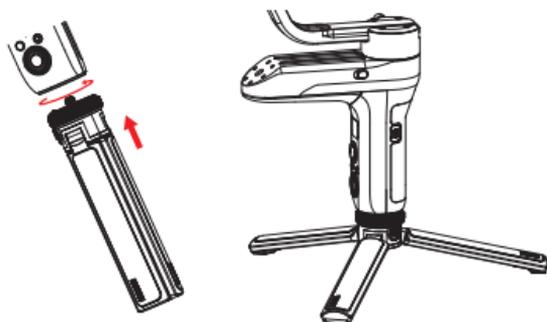
1. Introduza as baterias no carregador na direção correta (extremidade positiva/negativa) respetiva.
2. Ligue o carregador ao adaptador através do cabo USB Type-C.
3. Ligue o adaptador a uma tomada para iniciar o carregamento.



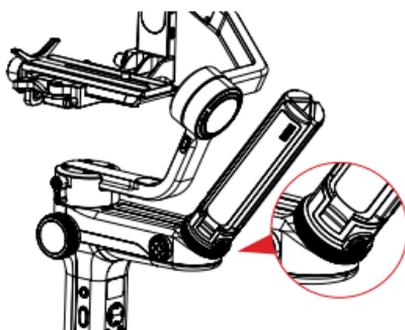
- 💡 ① Devido às diferenças do próprio carregador, o carregamento das baterias pode falhar quando a fonte de alimentação é insuficiente (por exemplo, quando a corrente do adaptador é inferior a 500 mA). As condições podem variar dependendo dos carregadores específicos utilizados. Recomenda-se a utilização de um adaptador com maior capacidade de corrente.
  - ② A bateria não pode ser carregada através da porta USB no estabilizador.
- ⚠️ ① Use um adaptador padrão qualificado de 5 V /  $\geq 2000$  mA para carregar a bateria; o tempo de carregamento depende da corrente máxima de entrada do adaptador.
  - ② Este estabilizador é fornecido de fábrica com duas baterias dedicadas, com alta taxa de descarga. Utilize e carregue apenas baterias fornecidas ou aprovadas pela ZHIYUN.
  - ③ Certifique-se de que as duas baterias se encontram totalmente carregadas. Qualquer bateria com carga insuficiente pode provocar falha do estabilizador.

## Instalação do Tripé

Prepare o tripé, montando-o no orifício roscado de 1/4"-3/8", na parte inferior do estabilizador e, em seguida, abra o tripé numa superfície plana.



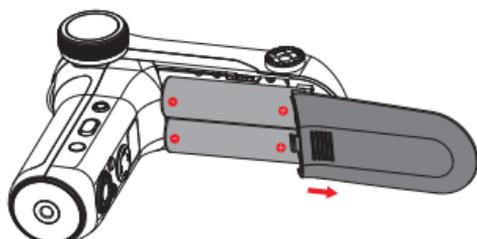
Também pode instalar o tripé na base do compartimento da bateria. para entrar no modo Sling.



**!** Certifique-se de colocar o interruptor de bloqueio do tripé na posição de bloqueio antes de entrar no modo Sling.

## Instalação de Bateria

Faça deslizar a tampa do compartimento da bateria e introduza duas baterias de lítio ZHIYUN 18650 (tenha em atenção as direções positiva e negativa).



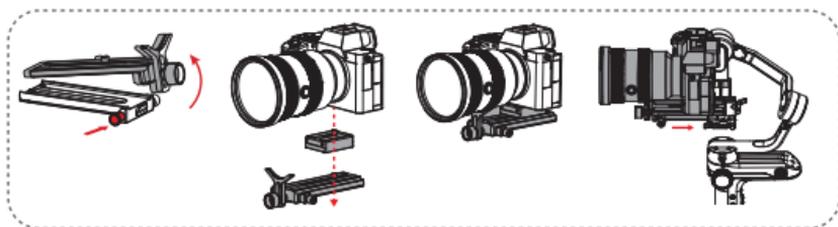
## Instalação da Câmera

💡 Cada eixo do estabilizador está equipado com um interruptor de bloqueio. Pode utilizar estes interruptores de bloqueio para bloquear os eixos para instalação e armazenamento adequados.



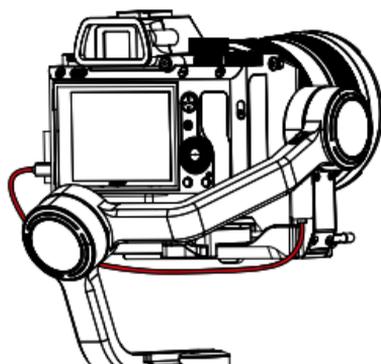
1. Retire o módulo da placa de libertação rápida e prima o respetivo botão de desbloqueio para retirar a placa de libertação rápida Arca.
2. Monte a câmara na base traseira como supramencionado e, em seguida, monte-a na placa de libertação rápida e aperte o parafuso de 1/4 "na parte inferior.
3. Ajuste o suporte da lente na placa de libertação rápida para apoiar a lente e garantir que fique estável.
4. Monte a placa de libertação rápida instalada no módulo de libertação rápida e instale e trave o módulo inteiro no estabilizador de três eixos.

- ① Antes de montar a câmara, verifique se está preparada antecipadamente. Remova a tampa da lente e verifique se a bateria e o cartão de memória da câmara já se encontram na posição correta.
- ② É necessária uma base de apoio se a lente da câmara estiver muito perto da placa de libertação rápida, devido ao seu tamanho grande. Pode decidir se pretende instalar a base de apoio de acordo com a situação real.
- ③ Há um orifício de 1/4 no meio da placa de libertação rápida para aparafusar ou desaparafusar rapidamente o parafuso 1/4.



## Ligação do Cabo de Controlo de Câmera

Ligue o cabo de controlo da câmara à interface de controlo da câmara e do estabilizador.

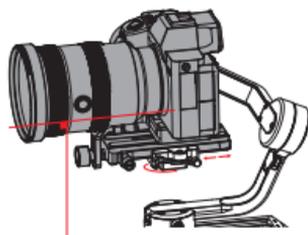


Nome do Cabo de Controlo	ZW-Micro-002		ZW-Mini-002		LN-MBUC-B01		ZW-MULTI-002
Tipo de Porta de Câmera	Micro USB		Mini USB		Type-C		Multi USB
Marca e Modelo da Câmera	Nikon	Canon			Panasonic	Nikon	Sony
		D850	5D Mark IV	6D Mark II	EOS R	GH5	Z6
Fotografia	√	√	√	√	√	√	√
Vídeo	√	√	√	√	√	√	√
Alternância para pré-visualização em tempo real	√	√	√	×	×	×	×
AV	√	√	√	√	√	√	×
TV	√	√	√	√	√	√	×
ISO	√	√	√	√	√	√	×
EV	√	√	√	√	√	√	×
Focagem Eletrónica	√	√	√	√	×	×	×
Zoom Eletrónico	×	×	×	×	×	×	√

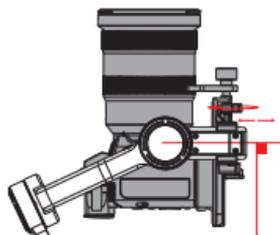
- ① Os modelos de câmara mencionados no formulário são apenas para referência.
- ② Ao controlar uma câmara Sony através de um cabo de controlo, ligue o estabilizador antes de ligar a câmara. Certifique-se de que a câmara se encontra completamente carregada. O zoom óptico encontra-se disponível se estiver a utilizar uma lente motorizada e o zoom digital encontra-se disponível se estiver a utilizar uma lente não motorizada. Pode definir no menu da câmara.
- ③ Para obter a lista completa de compatibilidade de câmaras, visite o site oficial da ZHIYUN [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com) para verificar a lista de compatibilidade de câmaras WEEBILL-S.

### Ajuste de Equilíbrio

- 💡 Para facilitar o procedimento de ajuste, recomendamos o bloqueio dos três eixos do WEEBILL-S com a câmara montada e, em seguida, desbloqueie e faça o ajuste do equilíbrio dos eixos, um a um.
- Desbloqueie o eixo de inclinação e o bloqueio da Placa de Libertação Rápida, empurre a câmara para avançar ou para trás até que possa ficar parada e quase nivelada, com a lente voltada para a frente (como mostrado abaixo). Conclua este passo, apertando o Bloqueio da Placa de Libertação Rápida.



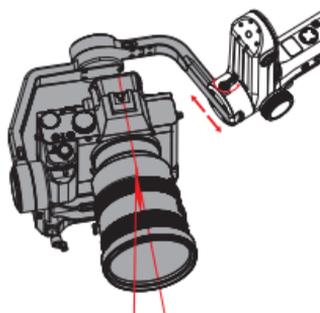
- Coloque a lente voltada para cima, afrouxe levemente o parafuso do eixo de inclinação e empurre a câmara para se mover para cima ou para baixo até que possa ficar parada, com a lente voltada para cima (ou seja, a câmara permanece parada e vertical em relação ao solo, como mostrado abaixo). Conclua este passo apertando o parafuso.



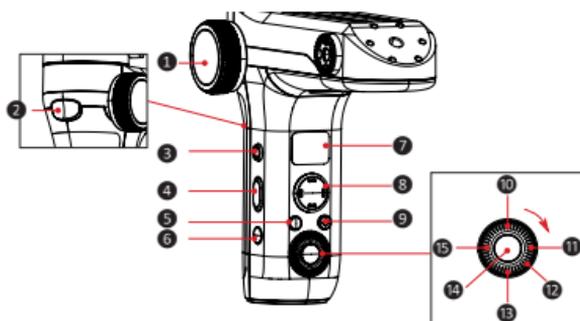
- Desbloqueie o eixo de rolagem e o trinco do eixo de rolamento sob a placa de liberação rápida, empurre a câmara para movê-la para a esquerda ou direita, até que possa ficar parada e horizontal em relação ao solo (como mostrado abaixo). Conclua este passo, apertando o Bloqueio do Eixo de Rolagem.



- Desbloqueie o eixo de rotação, afrouxe levemente o parafuso de aperto manual e ajuste o eixo de rotação até ficar parado e horizontal, em relação ao solo (como mostrado abaixo). Conclua este passo apertando o parafuso manual.



## Descrição de Botões



### 1 Roda de Controle de Focagem/Zoom\*

A roda controla o Servo Zoom/Focagem TransMount como predefinição. Selecione a focagem eletrônica no menu, se necessário.

### 2 Botão de Disparo

- Mantenha premido o botão de disparo para aceder ao modo Follow como predefinição e solte o botão de disparo para voltar ao modo anterior.
- Prima duas vezes o botão de acionamento para redefinir a posição do motor. (Esta operação não está disponível nos modos POV e Vórtice.)
- Prima três vezes o botão de disparo para aceder ao modo selfie. (Esta operação não está disponível nos modos de Bloqueio e Vortex.)

### 3 Botão Fn [Fn]

Mantenha premido o botão Fn para aceder ao modo GO como predefinição e solte o botão Fn para voltar ao modo anterior.

### 4 Interruptor de modo

- Com o seletor rotativo para cima, o estabilizador acede ao modo PF (Pan Following).
- Com o seletor rotativo para baixo, o estabilizador acede ao modo L (Lock).

### 5 Modo POV (POV)

- Prima uma vez para aceder ao modo POV (Ponto de Vista).
- Prima duas vezes para aceder ao modo V (Vórtice)
- Mantenha premido o botão do modo POV para aceder ou sair do modo de espera.

### 6 Botão ligar/desligar [⏻]

Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante três segundos, para ligar ou desligar o estabilizador.

### 7 OLED Visor

Estado do estabilizador e parâmetros da câmara (saiba mais na Descrição do ecrã de visualização).

### 8 Joystick

Controlo de direção de quatro vias da câmara/objetiva no estabilizador.

### 9 Vídeo [📹]

Prima uma vez para iniciar/terminar a gravação de vídeo.

### 10 Botão LV [LV]

- Prima uma vez o botão LV para fazer a câmara aceder ou sair do modo Live-View.
- Prima duas vezes o botão LV para bloquear todos os botões na parte frontal da pega e prima duas vezes novamente para desbloquear os botões.
- Prima três vezes para bloquear os botões de controlo da pega e prima duas vezes para desbloqueá-los.

### 11 Para a direita [▶]

- No ecrã principal, prima uma vez para ir para a opção seguinte.
- Controle o zoom eletrónico da câmara ao transportar uma câmara Sony.
- No ecrã do menu, prima uma vez para confirmar a seleção.

### 12 Seletor rotativo

- No ecrã principal, faça rodar o seletor rotativo para ajustar os parâmetros da câmara.
- No ecrã principal, faça rodar o seletor rotativo para alternar entre as opções.

### 13 Menu [☰]

Prima uma vez para aceder ou sair do ecrã do menu.

### 14 Botão Obturador

- Prima parcialmente o botão obturador para ativar a focagem automática.
- Prima completamente o botão obturador para tirar fotografias.

### 15 Para a esquerda [◀]

- No ecrã principal, prima uma vez para ir para a opção anterior.
- Controle o zoom eletrónico ao transportar uma câmara Sony.
- No ecrã principal, prima uma vez para regressar ao ecrã anterior.

\*Relativamente ao método de instalação do Controlador Servo Zoom/Focagem TransMount, consulte as instruções do controlador.

- ① Segure levemente a câmara ao ligar o estabilizador para evitar uma rotação incorreta do cardan, que pode causar danos à câmara.
- ② Mantenha a pega estável ao ligar o estabilizador. Agitações durante a inicialização podem provocar falha na inicialização do estabilizador.

## Descrição do Ecrã de Visualização



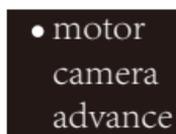
Definições de parâmetros de câmara indisponíveis



Definições de parâmetros de câmara disponíveis



Estabelecer ligação com câmaras Sony



Ecrã menu



Eixo Bloqueado



Modo de espera



Bloqueio de teclas



## Descrição dos Ícones

	Câmara ligada ao estabilizador
	Modo Vídeo
	Modo Fotografia
	O estabilizador está a carregar a câmara Sony. (Selecione "sony", selecione "ligar" no menu "câmara")
	Nível de bateria (estabilizador)
	Este ícone avisa quando o eixo está bloqueado e o estabilizador emite um sinal sonoro. (Desbloqueie o eixo e mantenha premido o botão POV para retomar a operação)
	O estabilizador está em modo de espera
key lock	Os botões ficam bloqueados quando as definições de parâmetros da câmara não se encontram disponíveis
	Os botões ficam bloqueados quando as definições de parâmetros da câmara se encontram disponíveis
PF	Modo Pan Following
L	Modo Lock
POV	Modo Point of View
V	Modo Vortex
F	Modo Follow
GO	Modo Go
AV	Valor de Abertura
TV	Valor de Velocidade do Obturador
ISO	ISO
	EV

## Descrição das Opções de Menu

Definição do Torque do Motor	auto		
	nível	Torque baixo	
		Torque médio	
		Torque alto	
	personalizado	Eixo de Inclinação	
		Eixo de Rolamento	
Eixo de Rotação			
câmara	fechar (Fecha a interface)		
	canon		
	nikon		
	sony	desligar (Carregamento desligado)	
		ligar (Carregamento ligado)	
	panasonic		
	ccs		
	fuji (FUJIFILM)		
	olympus		
	zcam		
	bmpcc		
	sigma		
Definições de parâmetros do estabilizador	velocidade	Controlo de velocidade do joystick	Eixo de Inclinação
			Eixo de Rolamento
			Eixo de Rotação
		Velocidade de sequência do motor	Eixo de Inclinação
			Eixo de Rolamento
			Eixo de Rotação
	suave	Eixo de Inclinação	
		Eixo de Rolamento	
		Eixo de Rotação	
	banda morta	Eixo de Inclinação	
		Eixo de Rolamento	
		Eixo de Rotação	
predefinição (restaurar predefinições)	sim		
	não		

roda (definições de controlo da roda)	Sensi (controlo de sensibilidade da roda)	baixo	
		médio	
		alto	
	Ponto AB *	Máx.	Define a posição de roda atual como ponto A
			Define a posição de roda atual como ponto B
			Limpa os pontos AB
		Lite	Define a posição de roda atual como ponto A
			Define a posição de roda atual como ponto B
			Limpa os pontos AB
	função (controla as funções da roda)	Focagem M (Controlador Servo Zoom/ Focagem TransMount)	
Focagem E (Zoom/Focagem eletrónica)			
desligar (desativa o controlo da roda na pega)			
inverter (controla a roda na direção inversa)	desligado		
	ligado		
Definição do Joystick	Inverter (controla o joystick na direção inversa)	Joystick (na direção vertical)	desligado
			ligado
		Joystick (na direção horizontal)	desligado
			ligado
calibragem (definições de calibragem)	sim (permite aceder à calibragem de seis lados)		
	não (permite sair da definição de calibragem)		
ângulo (ajuste fino no ângulo do motor)	afinação (ajuste fino do motor do eixo de inclinação)		
	rolagem (ajuste fino do motor do eixo de rolagem)		
tecla (Personalização)	acionador	manter (manter premido o botão para aceder ao modo)	
		clicar (clique simples para aceder ao modo)	
	Fn	manter (manter premido o botão para aceder ao modo)	
		clicar (clique simples para aceder ao modo)	
acerca de	Informações de versões de firmware, modelo do estabilizador, e nome do Bluetooth		

 As definições do ponto AB ficam disponíveis apenas ao ligar corretamente o Servo Follow Focus ZHIYUN.

## Ajuste de Potência de Motor

A potência do motor do estabilizador deve ser ajustada em 3 níveis para adaptar a câmara e a lente específicas, aplicadas ao desempenho ideal.

**Ajuste de potência automático:** Sob o ajuste automático de potência, o estabilizador ajustará a potência do motor de acordo com o peso da câmara e da lente transportadas.

**Método de operação:** prima uma vez o botão Menu e rode o seletor rotativo para "motor", em seguida, rode o seletor rotativo para "automático" e prima o lado direito do seletor rotativo para confirmar. O estabilizador entrará no estado de ajuste automático de torque. Não utilize o estabilizador antes de o estabilizador vibrar rapidamente, e uma marca "√" aparecer no ecrã de visualização, o que significa que o ajuste automático do torque está concluído.

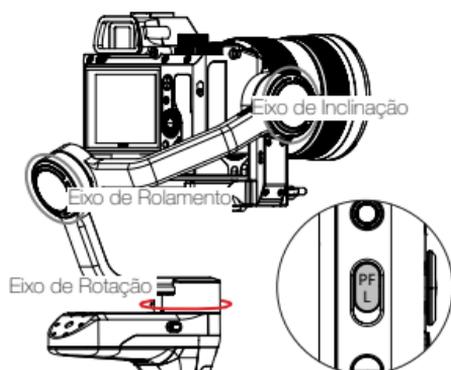
**Potência Personalizada do Motor:** Defina uma potência adequado do motor de acordo com a configuração da câmara. Uma potência excessiva do motor causará vibração no estabilizador e, por outro lado, uma potência excessivamente baixa do motor afetará a estabilização do estabilizador.

**Método de operação:** prima um vez o botão Menu e rode o seletor rotativo para "motor", em seguida, rode o seletor rotativo para "personalizado" e prima o lado direito do seletor rotativo para confirmar. Prima novamente para a direita para selecionar o eixo correspondente e definir os parâmetros através do seletor rotativo. Prima uma vez a esquerda para sair e, em seguida, o estabilizador guarda o parâmetro e uma marca "√" aparecerá no ecrã de visualização, o que significa que o ajuste automático dos parâmetros foi concluído.

-  ① Ao realizar a configuração de potência automática, verifique se os três eixos estão desbloqueados e se o estabilizador está colocado diretamente numa superfície plana.
- ② Reequilibre o estabilizador se a configuração da câmara tiver sido alterada e ajuste as definições de torque do motor, seguindo o método acima.

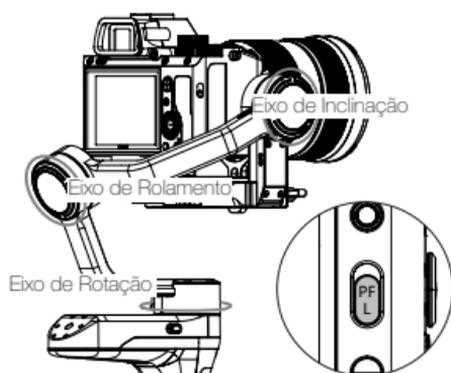
## Descrição do Modo Estabilizador

Os motores assinalados com círculos a vermelho movem-se automaticamente com o estabilizador, enquanto os motores assinalados com círculos a cinzento ficam bloqueados, em vez de se moverem com o estabilizador.



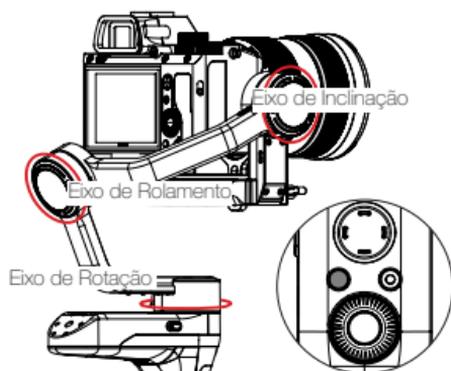
**Modo Pan Following (PF):** Empurre o interruptor de modo PF/L para cima

A câmara move-se para a esquerda/direita, acompanhando o movimento do estabilizador, enquanto os eixos de inclinação e rotação permanecem bloqueados. Empurrar o joystick para cima/para baixo permite o controlo manual do eixo de inclinação.



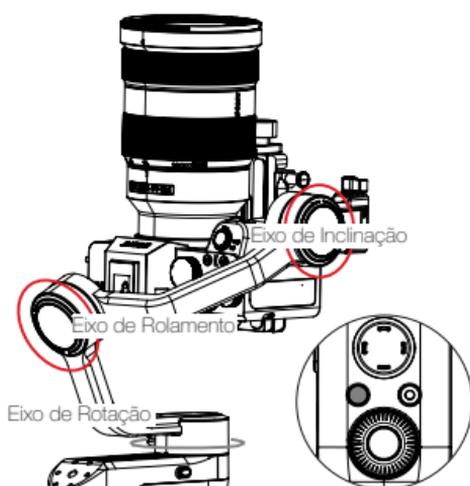
**Modo Locking (L):** Empurre o interruptor de modo PF/L para baixo

Este modo bloqueia o movimento dos três eixos para manter a câmara fixa na direção do disparo. Empurrar o joystick para cima/para baixo e para a esquerda/direita, permite o controlo manual do eixo de inclinação e do eixo de rotação.



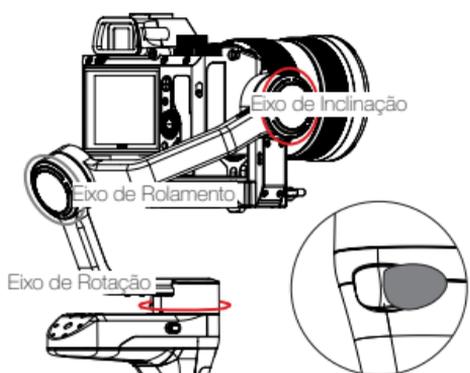
**Modo Point of View (POV):** Prima uma vez o botão do modo POV

Este modo permite que os três motores rodem 360 °, seguindo o movimento do estabilizador.



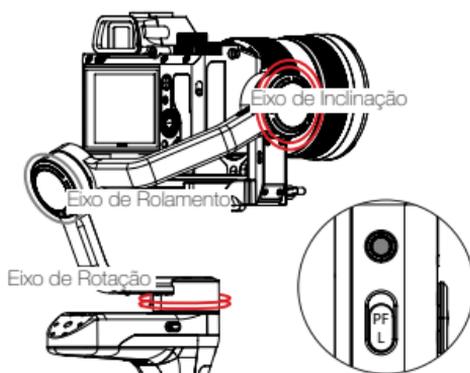
**Modo Vortex:** Prima duas vezes o botão de modo POV

A câmara inclina-se num ângulo de 90° e move-se para acompanhar o movimento do agarre, com rotação ilimitada de 360°, enquanto o eixo de rolamento se encontra bloqueado. Empurre o joystick para a direita/esquerda, para controlar a rotação do eixo de rotação.



**Modo Follow:** Prima o botão de disparo na parte traseira

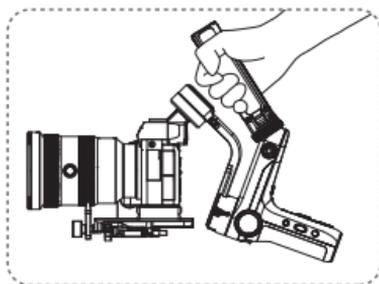
A câmara move-se horizontalmente e inclina-se, seguindo o movimento do estabilizador. Empurre o joystick para a esquerda/direita, para controlar a rotação do eixo de rolamento.



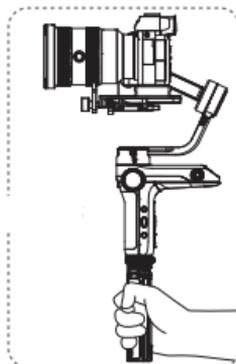
**Modo Go:** Prima o botão Fn

A câmara roda para a esquerda/direita e inclina-se para cima/para baixo, seguindo o movimento do estabilizador em velocidade mais rápida, enquanto o eixo de rolamento está bloqueado.

Modo Horizontal



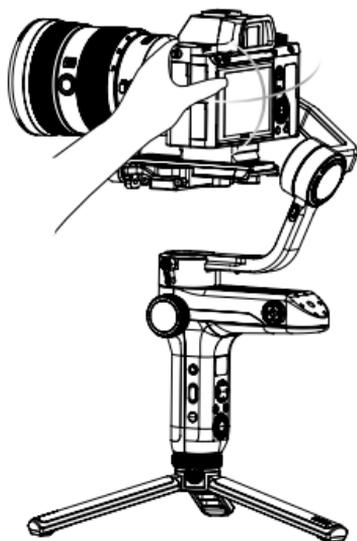
Modo Vertical



**!** Certifique-se de colocar o interruptor de bloqueio do tripé na posição de bloqueio antes de entrar no modo de faixa.

### Bloqueio de Ângulo Manual

No modo de sequência panorâmica e no modo de bloqueio, pode rodar manualmente a câmara para um determinado ângulo e, em seguida, afrouxar a pega e a posição da câmara será fixa. No modo Pan Following, pode ajustar manualmente o ângulo do eixo de inclinação. No modo Lock, pode ajustar manualmente o ângulo do eixo de rotação e do eixo de inclinação.



## Transferir APP



Digitalize o código QR à esquerda (Android 5.0 e versões superiores, IOS 9.0 e versões superiores) ou pesquise "ZY Play" diretamente na App Store para transferir o "ZY Play".

- ① Emparelhado com a aplicação "ZY Play", concebida o WEEBILL-S, pode proporcionar uma melhor utilização de várias funções.
- ② A APP ZHIYUN está sujeita a atualizações regulares, sem aviso prévio.

## Como ligar o estabilizador ao smartphone

1. Ligue o estabilizador e estabeleça a ligação através da sua câmara, com um cabo de controlo da câmara. Ligue a função Bluetooth do seu telefone.
2. Abra o "ZY Play" e escolha a página do produto correspondente para o WEEBILL-S. Toque em "Ligar" para estabelecer a ligação ao estabilizador através do nome Bluetooth correspondente. (Verifique o ID de UTILIZADOR: XXXX na parte inferior da placa de libertação rápida para encontrar o nome do Bluetooth do estabilizador ou verifique-o em "Menu" - "acerca de".)

## Vista Geral das Funções Principais



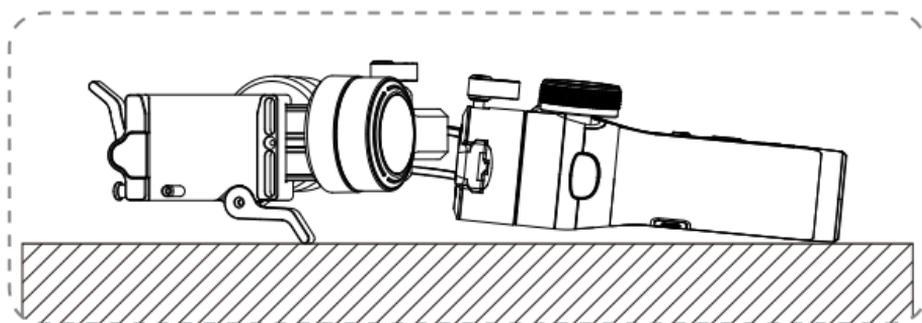
## Quando é necessário calibrar o estabilizador?

Calibre o estabilizador sempre que necessário.

Motivo de Calibragem	Como calibrar
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. É detetado um ligeiro desvio no ângulo de inclinação da câmara, na posição nivelada após a inicialização.</li> <li>2. É detetado um ligeiro desvio no ângulo de rolagem da câmara, na posição nivelada após a inicialização.</li> <li>3. É detetada correção frequente de pequeno ângulo quando a câmara está na posição nivelada, enquanto o estabilizador permanece imóvel.</li> </ol>	Inicializar o estabilizador
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. É detetado um ligeiro desvio na posição de nível após a inicialização do estabilizador.</li> <li>2. O estabilizador não tem sido utilizado há bastante tempo.</li> <li>3. O estabilizador sofre diferenças significativas de temperatura nos ambientes operacionais.</li> </ol>	Calibragem de seis lados
É detetado um ligeiro desvio no ângulo de inclinação ou rolagem da câmara na posição de nível após a inicialização e na calibragem de seis lados do estabilizador.	Ajustar a força do motor

## Método de Inicialização

1. Instale as baterias corretamente.
2. Segure a placa de montagem da câmara com uma mão, mantenha premido o botão ligar/desligar para iniciar o estabilizador; mantenha premido o botão do modo POV para entrar no modo de espera, enquanto mantém a placa de montagem da câmara premida durante todo o processo, em caso de falha na inicialização.
3. Coloque o estabilizador imóvel numa superfície de mesa e aguarde cerca de 30 segundos; o estabilizador concluirá automaticamente a inicialização.



## Calibragem de Seis Lados

### 1. Calibragem de seis lados via APP:

De acordo com o método apresentado em "Operações da APP", ligue o estabilizador à APP e aceda a "Calibragem" e, em seguida, realize a calibragem de seis lados, de acordo com a solicitação.

### 2. Calibragem de seis lados através do "Zhiyun Gimbal Tools"

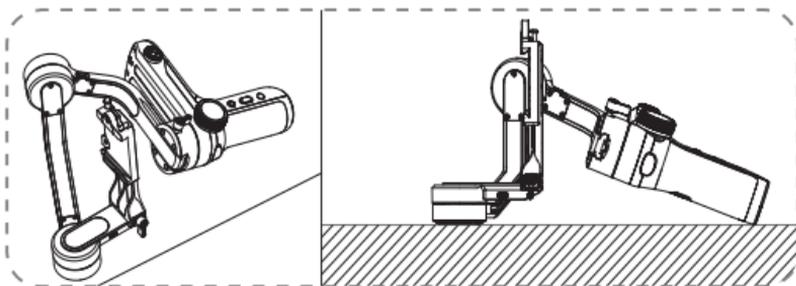
Ligue o estabilizador e coloque-o no modo de espera. Ligue a porta USB do estabilizador a um computador através de um cabo USB Type-C. Inicie o Zhiyun Gimbal Tools, clique em "abrir" na parte superior e clique em "calibragem", na parte inferior. Conduza o processo de acordo com os seguintes passos. Surgirá uma marca "√" após a calibragem estar concluída.

### 3. Calibragem de seis lados através do guia de visualização OLED

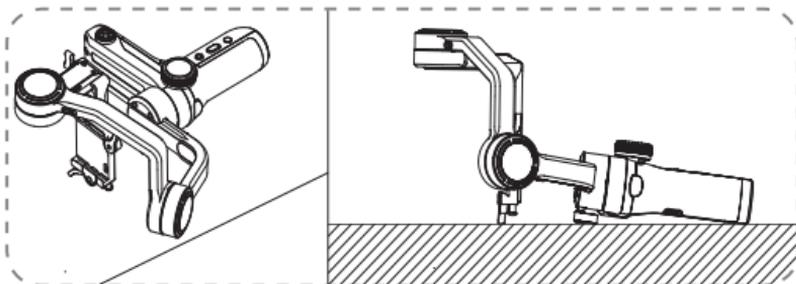
Ligue o estabilizador e aceda ao modo de espera, prima menu e rode o seletor rotativo para a opção "calibragem". Prima uma vez para a direita para confirmar a seleção e prima "Sim" para iniciar. Realize os passos indicados no ecrã de visualização do estabilizador. Após a calibragem estar concluída, a marca "√" será apresentada no ecrã de visualização.

- 💡 ① Consulte os passos de calibragem de seis lados abaixo. Após a calibragem estar concluída, reinicie o estabilizador.
- ② Em termos simples, a calibragem de seis lados deve colocar todos os seis lados do suporte do telefone na vertical, numa superfície nivelada, respetivamente.

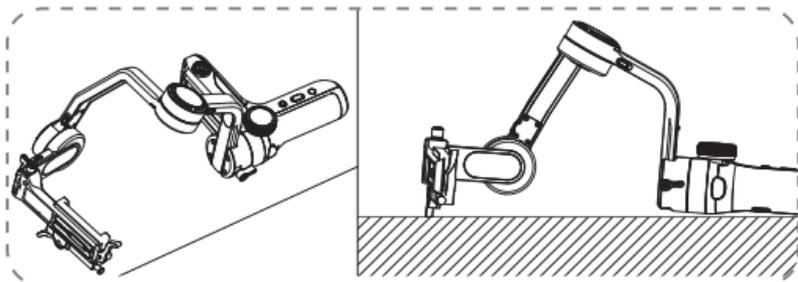
PASSO 1



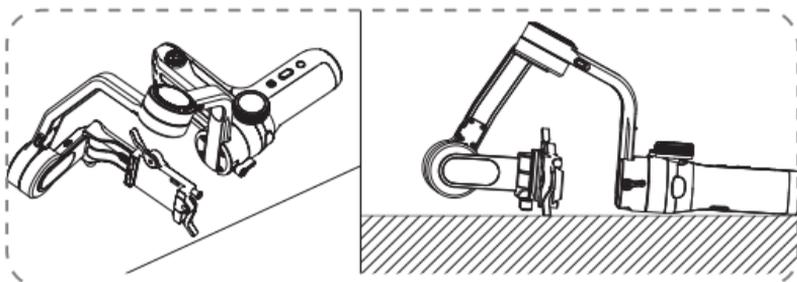
PASSO 2



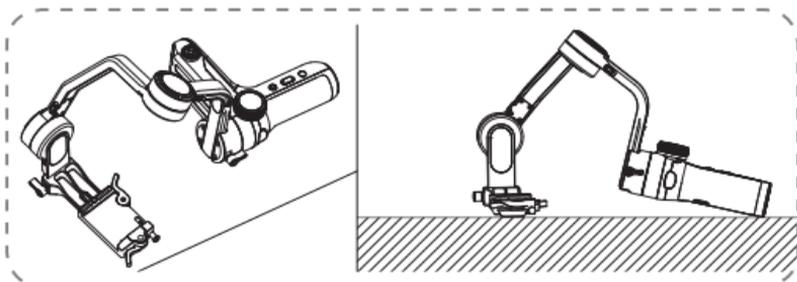
PASSO 3



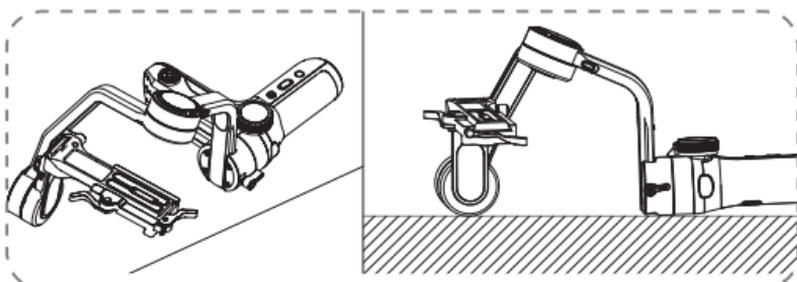
PASSO 4



PASSO 5



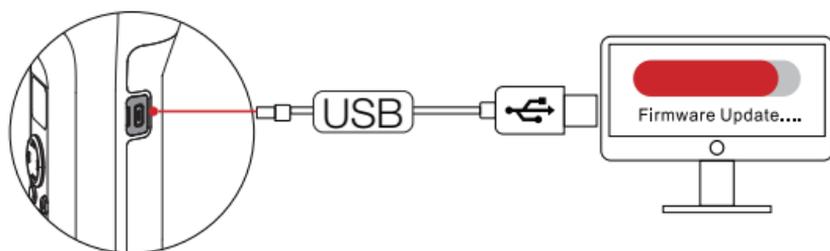
PASSO 6



## Ajuste fino do motor

De acordo com o método apresentado em "Operações da APP", ligue o estabilizador à APP, aceda a "Definições" e selecione "calibragem do motor" e, em seguida, defina o valor de ajuste fino do eixo de inclinação e do eixo de rolagem, de acordo com as necessidades efetivas.

## Atualizar Firmware do Estabilizador



Método 1: Ligue a porta USB do estabilizador a um computador através de um cabo USB Type-C para realizar a atualização do firmware do estabilizador e a calibragem online.

1. Abra o site oficial ZHIYUN, [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com). Clique em "Transferir"- "Firmware" na página inicial. Procure e transfira o controlador USB e o firmware mais recente para o seu modelo de estabilizador. (Para Mac e WIN10, não necessita de transferir o controlador USB.)
2. Instalar o controlador transferido.
3. Ligue o estabilizador e aceda ao modo de espera.
4. Inicie "Zhiyun Gimbal Tools" e, em seguida, realize a atualização de firmware de acordo com as operações indicadas no tutorial de atualização do firmware.

Método 2: Atualizar via APP. De acordo com o método apresentado em "Operações da APP", ligue o estabilizador à APP. Se surgir na APP uma solicitação de atualização de firmware, toque para atualizar.

 Antes da atualização do firmware, certifique-se de que o nível de energia do estabilizador e do telefone permanece acima de 50%. Não saia da APP nem transfira a APP em segundo plano. Tenha em atenção as informações indicadas pela APP.

Modelo do Produto: CR110

	Mín.	Padrão	Máx.	Observação
<b>Tensão operacional</b>	6,8 V	-	8,4 V	
<b>Corrente operacional</b>	250 mA	-	3000 mA	
<b>Tensão de saída (Porta Micro USB)</b>	-	5 V	-	
<b>Corrente de Saída (Porta Micro USB)</b>	-	1000 mA	-	
<b>Intervalo Mecânico de Inclinação</b>	-132°	314°	+182°	
<b>Intervalo Mecânico de Rolagem</b>	-67°	314°	+247°	
<b>Intervalo Mecânico de Rotação</b>	-	360°	-	
<b>Temperatura de funcionamento</b>	-10°C	25°C	45°C	
<b>Capacidade da Bateria</b>		Uma 2600 mAh		Duas Baterias de Iões de Lítio 18650
<b>Duração da Bateria</b>	-	12 h	14 h	Dados Lab1
<b>Tempo de Carregamento</b>	-	2,5 h	-	Dados Lab2
<b>Peso do estabilizador</b>	-	≈ 895g	-	
<b>Peso da placa de liberação rápida</b>	-	≈ 120g	-	
<b>Peso da bateria</b>	-	≈ 95g	-	
<b>Peso do tripé</b>	-	≈ 180g	-	
<b>Bluetooth</b>		Bluetooth 5.0		

"Dados Lab1": O tempo de execução de 12 horas é concluído através de uma sessão de teste completa, na qual o estabilizador é bem equilibrado com a câmara ILCE-7RM3, com o Vario-Tessar T \* FE 24-70 mm F4 ZA OSS instalado. A temperatura ambiente é de 25 °C , sendo colocada em suspensão durante toda a sessão de teste.

"Dados Lab2": Este teste é realizado com um adaptador de energia classificado como 5 V/2 A a uma temperatura especificada de 25 °C . O tempo efetivo de carregamento varia de acordo com os fatores ambientais.

Todos os dados deste guia são recolhidos de experiências internas dos laboratórios ZHIYUN. Em cenários diferentes, os dados são diferentes até certo ponto. Consulte a utilização efetiva do WEEBILL-S.

Obrigado por adquirir o ZHIYUN WEEBILL-S. As informações aqui incluídas afetam a sua segurança, direitos e obrigações legítimos. Leia atentamente estas instruções para garantir a configuração adequada antes de utilizar. Caso não leia nem siga estas instruções e avisos aqui incluídos, pode provocar ferimentos graves para si ou a terceiros nas proximidades, ou danos no seu dispositivo ou propriedade. A Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd reserva todos os direitos relativos à explicação final sobre estas instruções e outros documentos associados ao WEEBILL-S. As informações encontram-se sujeitas a atualização, sem aviso prévio. Visite [www.Zhiyun-tech.com](http://www.Zhiyun-tech.com) para obter as informações mais recentes sobre o produto.

Ao utilizar este produto, indica que leu este documento atentamente e que compreende e concorda em obedecer aos termos e condições aqui incluídos. Concorda que é o único responsável por sua própria conduta ao usar este produto e por quaisquer consequências. Concorda em usar este produto apenas para os objetivos adequados e de acordo com todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a ZHIYUN fez e pode disponibilizar.

A ZHIYUN não aceita qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou qualquer responsabilidade legal incorrida direta ou indiretamente do uso deste produto. Os utilizadores devem cumprir práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as aqui estabelecidas.

ZHIYUN™ é uma marca comercial da Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (doravante designada por "ZHIYUN" ou "ZHIYUN TECH") e respetivas filiais. Todos os nomes de produtos ou marcas mencionados abaixo são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.

### Sugestões de Leitura

Legendas:  Sugestões e Dicas  Importante

### Avisos

Leia o Manual do Utilizador COMPLETO para se familiarizar com as funcionalidades deste produto antes de o utilizar. Caso o produto não seja utilizado corretamente pode provocar danos no produto ou na propriedade pessoal e causar ferimentos graves. Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso e requer alguma competência mecânica básica. Caso este produto não seja utilizado de forma segura e responsável pode provocar ferimentos ou danos no produto ou noutra propriedade. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças, sem supervisão direta de um adulto. NÃO utilizar com componentes incompatíveis ou de qualquer outra forma, conforme mencionado ou instruído nos documentos do produto fornecidos pela ZHIYUN. As diretrizes de segurança neste documento incluem instruções para segurança, operação e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos no Manual do Utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, para operar o produto corretamente e evitar danos ou ferimentos graves.

## Diretrizes de Funcionamento Seguro

### ■ ATENÇÃO:

1. O WEEBILL-S é um dispositivo de controlo de alta precisão. O WEEBILL-S pode ficar danificado se cair ou ficar sujeito a força externa, e isto pode provocar avarias.
2. Certifique-se de que a rotação dos eixos de suspensão cardan não esteja bloqueada por força externa quando o WEEBILL-S estiver ligado.
3. O WEEBILL-S não é à prova d'água. Evite contactos de qualquer tipo de líquido ou limpador com o WEEBILL-S. É recomendável usar um pano seco para a limpeza.
4. Durante a sua utilização, proteja o WEEBILL-S contra pó e areia.

### ■ AVISO

Para evitar incêndios, ferimentos graves e danos materiais, cumpra as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar as respetivas baterias.

### Utilização da bateria

1. Evite que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. Não deixe as baterias à chuva nem perto de uma fonte de humidade. Não deixe cair a bateria à água. Se a parte interior da bateria entrar em contacto com a água, pode ocorrer decomposição química, o que pode incendiar a bateria e pode provocar uma explosão.
2. Se a bateria cair à água com o estabilizador durante a utilização, retire-a imediatamente e coloque-a numa área segura e aberta. Mantenha uma distância segura da bateria até que esteja completamente seca. Nunca use a bateria novamente, eliminando-a adequadamente, conforme descrito na secção Eliminação da bateria abaixo.
3. Caso a bateria se incendiar, use imediatamente extintores de água, pulverizador de água, areia, manto de fogo, pó seco ou dióxido de carbono para apagar o incêndio. O incêndio provocado pela bateria pode provocar explosões. Apague o fogo aplicando os métodos recomendados acima, de acordo com a situação efetiva.
4. Nunca utilize baterias que não sejam da ZHIYUN. Se for necessário substituir ou obter auxiliares, adquira baterias novas no Web site oficial da ZHIYUN ou em canais autorizados. A ZHIYUN não se responsabiliza por danos causados por baterias que não sejam ZHIYUN.
5. Nunca use nem carregue baterias inchadas, com vazamento ou danificadas. Nunca use nem carregue se a bateria emitir odor estranho ou superaquecer (excedendo a temperatura máxima de 160 ° F/71 ° C). Se as baterias apresentarem anomalias, entre em contacto com o revendedor autorizado ZHIYUN ou com a ZHIYUN para obter mais assistência.
6. A bateria deve ser usada dentro da faixa de temperatura de -10 °C a 45 °C . A utilização da bateria em ambientes acima de 45 °C pode provocar incêndio ou explosão. A utilização da bateria abaixo dos -10° C pode provocar danos graves na bateria.

7. Não use a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos intensos. Caso contrário, a placa de proteção da bateria pode funcionar incorretamente.
8. Não desmonte nem use objetos pontiagudos para furar a bateria de qualquer forma. Caso contrário, a bateria pode vaziar, incendiar-se ou explodir.
9. Não bata mecanicamente, esmague nem atire a bateria. Não coloque objetos pesados sobre a bateria nem sobre o carregador.
10. Os eletrólitos dentro da bateria são altamente corrosivos. Em caso de contacto acidental de qualquer eletrólito com a sua pele ou com os seus olhos, lave imediatamente com água durante, no mínimo, 15 minutos e procure assistência médica o mais rápido possível.
11. Não use a bateria caso tenha caído ou tenha sofrido algum impacto intenso.
12. Não aqueça a bateria e nunca a coloque num forno de microondas ou num recipiente sob pressão.
13. Não coloque a bateria numa superfície condutora (como, por exemplo, numa superfície de secretária de metal, óculos, relógio, jóias, etc.)
14. Evite o uso de fios ou outros objetos metálicos que possam causar curto-circuito positivo e negativo na bateria.
15. Se o terminal da bateria estiver sujo, limpe-o com um pano limpo e seco. Caso contrário, isto provocará uma ligação incorreta da bateria, o que pode resultar em perda de energia ou falha na carga.

### **Carregamento da Bateria**

1. A bateria irá parar de carregar automaticamente quando estiver cheia. Desligue a bateria do carregador quando estiver totalmente carregada.
2. Não ligue as baterias a uma tomada de parede ou a um carregador de automóvel diretamente. Utilize sempre um adaptador aprovado pela ZHIYUN para carregar. A ZHIYUN não assume qualquer responsabilidade se a bateria for carregada através de um carregador que não seja da ZHIYUN.
3. Não coloque a bateria e o carregador perto de materiais inflamáveis ou sobre superfícies inflamáveis (como, por exemplo, tapetes ou madeira). Nunca deixe a bateria sem supervisão durante o carregamento para evitar acidentes.
4. Não carregue a bateria imediatamente após o uso, porque a temperatura da bateria pode estar muito alta. Não carregue a bateria até que arrefeça até à temperatura ambiente normal. Carregar a bateria com a temperatura acima de 45 ° C ou abaixo de 0 ° C pode provocar vazamento, superaquecimento ou danos.
5. Examine o carregador antes de usá-lo e certifique-se de que não existem danos na caixa, cabo, ficha ou noutras peças. Nunca use um carregador danificado. Não limpe o carregador com nenhum líquido que contenha álcool ou outros solventes inflamáveis. Desligue o carregador quando não estiver a utilizá-lo.

### **Armazenamento de Baterias**

1. Mantenha as baterias fora do alcance de crianças e de animais de estimação.
2. Não deixe a bateria perto de fontes de calor como, por exemplo, de um forno ou

aquecedor, ou dentro de um veículo em dias quentes. Nunca exponha a bateria em qualquer ambiente com temperatura acima de 60 ° C. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22 ° C - 28 ° C.

3. Armazene as baterias num ambiente seco.
4. Não deixe a bateria sem utilização durante muito tempo depois de ter sido completamente descarregada, para evitar o excesso de descarga da bateria, o que pode provocar danos na bateria e falha permanente.

### **Manutenção da Bateria**

1. Não sobrecarregar nem descarregar excessivamente a bateria, pois danificará a bateria;
2. O desempenho da bateria será afetado se não for usada durante muito tempo;
3. Nunca utilizar a bateria quando a temperatura estiver demasiado alta ou demasiado baixa;
4. Não armazene a bateria em nenhum ambiente com temperatura acima de 60 ° C.

### **Eliminação da Bateria**

1. Descarregue completamente a bateria antes de colocá-la no ecoponto designado. As baterias contêm componentes perigosos e é proibido colocar a bateria no lixo geral. Para obter detalhes associados, cumpra a legislação e regulamentos locais sobre reciclagem e eliminação de baterias.
2. Caso não seja possível descarregar completamente a bateria, nunca a coloque no ecoponto de baterias. Entre em contacto com as empresas de reciclagem de baterias para obter uma solução adequada.

### Período de Garantia

1. Os clientes têm direito a substituição ou serviço de reparação gratuito em caso de defeito(s) de qualidade detetado(s) no produto no prazo de 15 dias, após receção do produto.
2. Os clientes têm direito ao serviço de reparação gratuito da ZHIYUN para qualquer produto com defeito comprovado em material ou mão de obra que resulte em falha do produto, durante a utilização normal do consumidor e condições dentro do período de garantia válido, que é de 12 meses a contar da data de entrega.

### Esta garantia não se aplica aos seguintes casos

1. Produtos sujeitos a reparação não autorizada, utilização incorreta, colisão, negligência, manuseio incorreto, imersão, acidente e alteração não autorizada.
2. Produtos sujeitos a utilização incorreta ou cujos rótulos ou etiquetas de segurança tenham sido rasgados ou alterados.
3. Produtos cuja garantia expirou.
4. Produtos danificados devido a força maior como, por exemplo, incêndio, inundação, relâmpagos, etc.

### Procedimento de reivindicação de garantia

1. Se ocorrer alguma falha ou algum problema no produto após a compra, entre em contacto com um agente local para obter assistência, ou poderá sempre entrar em contacto com o serviço de apoio ao cliente da ZHIYUN por e-mail, para SERVICE@ZHIYUN-TECH.COM ou no Web site WWW.ZHIYUN-TECH.COM.
2. O seu agente local ou o serviço de apoio ao cliente da ZHIYUN fornecer-lhe-á orientações durante todo o procedimento de assistência, em relação a qualquer falha de produto ou problema detetado. A ZHIYUN reserva-se o direito de reexaminar produtos danificados ou devolvidos.

#### Informação do Cliente

Nome do Cliente:

N.º de Contacto:

Morada:

#### Informação de Vendas

Data de Venda:

N.º Série Prod.:

Revendedor:

N.º de Contacto:

#### Registo da Manutenção 1

Data do Serviço:

Assinatura do Técnico de Reparação:

Causa do Problema:

Resultado do Serviço:

 Resolvido Não resolvido Reembolsado (Substituído)



Website



Weibo



Vimeo



Google+



Facebook (Suporte  
Zhiyun)



Facebook  
(Zhiyun Tech)



Youku



Youtube



Wechat



Instagram

Tel.: +86 400 900 6868

Linha direta nos EUA: +1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, seg-sex

Linha direta na Europa: +49 (0) 61018132180, 10:00-17:00 GMT+1, seg-sex

Web: [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)

E-mail: [service@zhiyun-tech.com](mailto:service@zhiyun-tech.com)

endereço: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.

## Certificado de Qualidade

Este produto atende comprovadamente aos padrões de qualidade e foi lançado para venda após rigorosa inspeção.

Inspetor do CQ: \_\_\_\_\_



Transfira a versão mais recente a partir de [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)

Este documento encontra-se sujeito a alterações, sem aviso prévio.

ZHIYUN™ é uma marca registada da ZHISHEN.

Todas as restantes marcas citadas neste documento são propriedade dos seus respetivos proprietários.

Copyright © 2020 ZHISHEN. Todos os direitos reservados.

ZHIYUN-TECH.COM